

Distr.: General  
28 April 2014  
Arabic  
Original: English



مجلس حقوق الإنسان  
آلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية  
الدورة السابعة  
٧-١١ تموز/يوليه ٢٠١٤  
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت  
إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

جدول الأعمال المؤقت المشروح

مذكرة مقدمة من الأمانة

إضافة

عقب اعتماد قرار مجلس حقوق الإنسان ١/٥ و١٦/٦، وامتثالاً لقرار الجمعية العامة ٢٥١/٦٠، أنشأ المجلس بموجب قراره ٣٦/٦ آلية الخبراء المعنية بحقوق الشعوب الأصلية كهيئة استشارية للمجلس.

١- انتخاب أعضاء المكتب

عملاً بالفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ٢٥١/٦٠، يُطبَّق مجلس حقوق الإنسان النظام الداخلي الذي تعمل به لجان الجمعية العامة (A/520/Rev.15)، حسب انطباقه، ما لم تُقرّر الجمعية العامة أو يقرر المجلس خلاف ذلك في وقت لاحق. وفيما يتعلق بانتخاب أعضاء المكتب، تقضي المادة ١٠٣ من النظام الداخلي بأن تنتخب كل لجنة رئيساً لها ونائباً للرئيس أو أكثر ومقرراً.



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-13967 190514 200514



\* 1 4 1 3 9 6 7 \*

## ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

سيُعرض على آلية الخبراء جدول الأعمال المؤقت لدورتها السابعة (A/HRC/EMRIP/2014/1) والشروح الواردة في هذه الوثيقة والمتعلقة بالبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت. وستُقر آلية الخبراء جدول الأعمال، بما في ذلك أي تنقيحات قد ترغب في إدخالها عليه.

وقرر المجلس، في قراره ٣٦/٦، أن تجتمع آلية الخبراء مرة واحدة في السنة، لمدة ثلاثة أيام في السنة الأولى وبعد ذلك لمدة تصل إلى خمسة أيام، وأن الدورات يمكن أن تجمع بين جلسات علنية وجلسات خاصة. وستجتمع آلية الخبراء، في دورتها السابعة، لمدة خمسة أيام من ٧ إلى ١١ تموز/يوليه ٢٠١٤.

وتنص المادة ٩٩ من النظام الداخلي للجمعية العامة على أن تعتمد كل لجنة، في بداية دورتها، برنامج عمل يبيّن، إن أمكن، التاريخ المستهدف لإنجاز عملها والمواعيد التقريبية للنظر في البنود وعدد الجلسات التي ستُخصّص لكل بند منها. وبناءً على ذلك، سيُعرض على آلية الخبراء مشروع جدول زمني من إعداد الأمانة يوضّح ترتيب وتوزيع أوقات الجلسات المخصصة لكل بند من بنود جدول الأعمال، وذلك كي تنظر فيه وتوافق عليه.

## ٣- المؤتمر العالمي للشعوب الأصلية

رحب المجلس، في قراره ٢٤/٢١ و ١٠/٢٤، باعتماد الجمعية العامة قرارها ١٩٨/٦٥ و ٢٩٦/٦٦ بشأن تنظيم الاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة، الذي سيُعرف باسم المؤتمر العالمي للشعوب الأصلية، وأوصى بالنظر في الدراسات التي تُعدّها آلية الخبراء وفي المشورة التي تسديها، لدى وضع جداول الأعمال الخاصة بالعمليات التحضيرية.

وسيمكّن تناول هذا البند من جدول الأعمال آلية الخبراء والمراقبين في دورتها السابعة من النظر في موضوع المؤتمر العالمي ومناقشته.

## ٤- متابعة الدراسات والمشورة المواضيعية

رحّب المجلس، في دورته الثامنة عشرة، بالممارسة التي اعتمدها آلية الخبراء والتي تتمثل في تخصيص وقت محدد لمناقشة المستجدات المتصلة بما سبق لها إعدادها من دراسات مواضيعية كانت قد كُلفت بها، وأوصى بأن تعتمد آلية الخبراء هذه الممارسة بشكل دائم، وشجع الدول على مواصلة المشاركة في تلك المناقشات والإسهام فيها.

وسيتيح تناول هذا البند من جدول الأعمال فرصة لآلية الخبراء للنظر في متابعة دراساتها السابقة.

## ٥- مواصلة الدراسة عن سبل الوصول إلى العدالة في مجال تعزيز وحماية حقوق الشعوب الأصلية

طلب المجلس، في قراره ١٠/٢٤، إلى آلية الخبراء أن تواصل دراستها عن سبل الوصول إلى العدالة في مجال تعزيز وحماية حقوق الشعوب الأصلية، مع التركيز على العدالة الإصلاحية والنظم القضائية للشعوب الأصلية، لا سيما من حيث ارتباطها بتحقيق السلم والمصالحة، على أن تشمل إجراء بحث في سبل وصول النساء والأطفال والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة من الشعوب الأصلية إلى العدالة، وأن تقدم هذه الدراسة إلى المجلس في دورته السابعة والعشرين.

وبناءً عليه، أعدت آلية الخبراء دراسة متابعة عن سبل الوصول إلى العدالة في مجال تعزيز وحماية حقوق الشعوب الأصلية (A/HRC/EMRIP/2014/3). وللإسهام في هذه الدراسة، وفقاً للممارسة المتبعة في إعداد الدراسات السابقة، وجهت آلية الخبراء نداءً لتقديم ورقات تناول الموضوع، ونظرت في هذه المسألة بمزيد من التفصيل في حلقة دراسية للخبراء مرتبطة بالموضوع.

وسيتيح تناول هذا البند من جدول الأعمال فرصة للخبراء والمراقبين لإبداء التعليقات وتقديم المقترحات بشأن مشروع دراسة المتابعة عن سبل الوصول إلى العدالة في مجال تعزيز وحماية حقوق الشعوب الأصلية. وستُنجز آلية الخبراء في وقت لاحق الصيغة النهائية للدراسة وتقدمها إلى المجلس في دورته السابعة والعشرين.

## ٦- دراسة عن تعزيز وحماية حقوق الشعوب الأصلية في المبادرات الرامية إلى الحد من خطر الكوارث الطبيعية ومنعها والتأهب لها

طلب مجلس حقوق الإنسان، في قراره ١٠/٢٤، إلى آلية الخبراء أن تُعدّ دراسة عن تعزيز وحماية حقوق الشعوب الأصلية في المبادرات الرامية إلى الحد من خطر الكوارث الطبيعية ومنعها والتأهب لها، تشمل التشاور والتعاون مع الشعوب الأصلية المعنية في وضع خطط وطنية للحد من خطر الكوارث الطبيعية، وأن تقدم هذه الدراسة إلى المجلس في دورته السابعة والعشرين.

وبناءً عليه، أعدت آلية الخبراء دراسة بشأن هذه المسألة (A/HRC/EMRIP/2014/2). وللإسهام في هذه الدراسة، وفقاً للممارسة المتبعة في إعداد الدراسات السابقة، وجهت آلية الخبراء نداءً لتقديم ورقات تناول الموضوع. وبسبب نقص الموارد، لم تُعقد حلقة دراسية للخبراء في هذا الصدد.

وسيتيح تناول هذا البند من جدول الأعمال فرصة للخبراء والمراقبين لإبداء التعليقات وتقديم المقترحات بشأن مشروع الدراسة عن تعزيز وحماية حقوق الشعوب الأصلية في المبادرات الرامية إلى الحد من خطر الكوارث الطبيعية ومنعها والتأهب لها. وستُنجز آلية الخبراء في وقت لاحق الصيغة النهائية للدراسة وتقدمها إلى المجلس في دورته السابعة والعشرين.

## ٧- إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية

أشار مجلس حقوق الإنسان، في قراره ٣٦/٦، إلى أن الجمعية العامة اعتمدت، في دورتها الحادية والستين، بموجب قرارها ٢٩٥/٦١، إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية. وشددت آلية الخبراء في تقريرها عن دورتها الأولى (A/HRC/10/56) على أن هذا الإعلان يمثل صكاً رئيسياً من صكوك حقوق الإنسان المتعلقة بحقوق الشعوب الأصلية ويشكّل جزءاً من إطار عمل آلية الخبراء.

وطلب مجلس حقوق الإنسان، في قراره ١٠/٢٤، إلى آلية الخبراء أن تواصل، بمساعدة من مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، إجراء استطلاع استبياني لآراء الدول والشعوب الأصلية في الممارسات الفضلى بشأن ما يمكن اتخاذه من تدابير واستراتيجيات تنفيذ مناسبة لبلوغ أهداف إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية. وقد جمّعت آلية الخبراء نتائج ذلك الاستبيان في مشروع تقرير (A/HRC/EMRIP/2014/4).

وسيتيح تناول هذا البند من جدول الأعمال فرصة لآلية الخبراء لإجراء مناقشة عامة حول الإعلان، تركز على استخدام هذا الإعلان لتعزيز حقوق الشعوب الأصلية وحمايتها، وللمناقشة نتائج الاستبيان الرامي إلى استطلاع آراء الدول والشعوب الأصلية في الممارسات الفضلى بشأن ما يمكن اتخاذه من تدابير واستراتيجيات تنفيذ مناسبة لبلوغ أهداف الإعلان، بغية وضع التقرير المتصل بهذا الموضوع في صيغته النهائية وتقديمه إلى مجلس حقوق الإنسان في دورته السابعة والعشرين.

وسيشمل هذا البند من جدول الأعمال أيضاً عقد حلقة نقاش وإجراء حوار تفاعلي بين آلية الخبراء وممثل عن المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية والمقرر الخاص المعني بحقوق الشعوب الأصلية وممثلين عن الآليات الإقليمية لحقوق الإنسان ومراقبين، لتناول تنسيق جهود الجميع لتعزيز تنفيذ الإعلان.

## ٨- المقترحات المزمع تقديمها إلى مجلس حقوق الإنسان من أجل النظر فيها والموافقة عليها

جاء في قرار مجلس حقوق الإنسان ٣٦/٦ أنه يجوز لآلية الخبراء أن تُقدّم إلى المجلس مقترحات للنظر فيها والموافقة عليها، ضمن نطاق العمل الذي يُحدده لها المجلس. ويمكن أن يشمل ذلك تقديم مقترحات بشأن الكيفية التي يمكن بها للخبرة المواضيعية لهذه الآلية أن تساعد المجلس على تنفيذ ولايته وآلياته.

## ٩- اعتماد التقرير

ستعتمد آلية الخبراء تقريرها عن دورتها السابعة لتقديمه إلى مجلس حقوق الإنسان.